

아시아 건축사회의 안내

Materials

Guide to Asian Congress of Architects

송기덕 /
본협 국제위원회 위원장

대한 건축사 협회 회원님의 많은 참석을 바란다는 말레이시아 건축사협회 사무처장의 글을 본협회 전회원에게 알리고자 원문을 실습니다.

금년 10월 말레이시아의 쿠알라룸푸르에서 개최되는 건축사 회의는 아시아 건축사 들에겐 대단히 흥미있는 회의가 될 것이라고 피력하고 있습니다.

26 June 1986

Mr Citi Joseph Kim
Architect
Korea Institute of Registered
Architects
832-40 Yoksam-Dong
Kangnam-Gu
Seoul
Korea

Dear Joseph

ASIAN CONGRESS OF
ARCHITECTS – ACA 2
11-13 OCTOBER, KUALA LUMPUR,
MALAYSIA

How are you? If you recall, we met at the ARCASIA Council Meeting in Bombay in November 1985.

Preparations are in full swing for our forthcoming ACA 2 to be held in Kuala Lumpur from the 11 to 13 October 1986. David Teh, the Conference Chairman and Vice-President PAM, has sent the preliminary Conference Announcement to the President of your Korea Institute of Registered Architects in early June. I hope your

다음은

(ARCASIA)가 공고한 1986년 10월 9일부터 10월 13일까지 제 2회 아카시아 총회 개최 안내문입니다.

「아시아지역 전문 기술 용역을 위한 전략: 아시아 건축에 대한 설계 방향」이라는 주제하에 총회를 진행한다고 합니다.

1984년 필리핀 마닐라에서 제 1회 아시아 건축사 회의를 성공적으로 가진 이래 2번째 회의가됩니다. 회의 날짜는 1986년 10월 11일부터 13일까지 입니다.

회의 조직위원회는 말레이시아 건축사 협회이고 현재 ARCASIA 회원국가는 11개 국가로 방글라데시 건축사협회, 홍콩건축사 협회, 인도네시아 건축사 협회, 인도 건축사 협회, 말레이시아 건축사 협회, 파키스탄 건축사 협회, 필리핀 건축사 협회, 아일랜드 건축사 협회, 싱가포르 건축사 협회, 스리랑카 건축사 협회, 대한 건축사 협회이며 북경 건축사, 대만 건축사들이 옮겨버로 참석할 예정입니다.

참가자: 주최국인 말레이시아 건축사협회는 이 회의를 통해서 아시아 건축에 관심을

President has publicised the ACA 2 among your members for we hope to see a large number of architects from South Korea at our Conference.

I enclose a copy of our preliminary Conference Announcement for your information. I expect to see you and many of your colleagues in Kuala Lumpur in October as the ACA 2 would be a grand and exciting event for Asian architects.

Our official Conference publicity brochure is in print at the moment and a copy would be sent to you in due course. But in the meantime, please write to me to indicate your participation in ACA 2.

I look forward to hearing from you soon.

Best regards

Ms Fay Cheah
Executive Manager

갖는 모든 분들에게 참석의 문호를 개방 하고 있으며 아시아지역 건축사들과 아시아 건축에 흥미를 갖는 모든 개업전문인들과 더불어 아시아 건축의 현재 방향 등의 아이디어 교환을 위한 기회를 갖자고 제안을 하고 있습니다.

특히 현대 건축기술의 연구에 관심을 갖는 것과 동시에 아시아지역 건축물의 동질성에 의한 연구를 하자는 제안을 함께 하고 있습니다.

장소: 말레이시아 쿠알라룸푸르의 〈상리·라〉 호텔 (Shangri-La Hotel) 이고 호텔 숙박비는 일박에 미화 110\$~115\$입니다. 논제: 대논제에는 지역특성에 따른 건축사 활동의 주수 전략, 설계 방식의 연구결과 발표, 지역특성 건축물에 대한 비평 등등 토론으로 진행될 예정입니다.

연사: 각 나라의 의장단으로 구성 여행스케줄: 쿠알라룸푸르에서 좀 떨어진 말라카(Malacca) 역사도시의 관광도 함께 계획하고 있습니다.

등록내용: 등록비는 150\$입니다. 회의의 스케줄은 별첨과 같습니다.

The Second Asian Congress of Architects, acronymed ACA-2 is the biannual international congress of ARCASIA (Architects Regional Council of Asia) and follows from the earlier successful First Asian Congress of Architects (ACA-1) held in Manila, Philippines in 1984.

The international conference entitled 'Strategies for Professional Practice in Asia' plus 'Design Directions in Asian Architecture' is organized to be held on 11, 12 and 13 October 1986 in Kuala Lumpur, Malaysia.

Organizers

The organizers for the conference is PAM (Pertubuhan Akitek Malaysia/Malaysian Institute of Architects) in conjunction with ARCASIA.

Current membership of ARCASIA include:

Institute of Architects Bangladesh
Hong Kong Institute of Architects
Ikatan Arsitek Indonesia
Indian Institute of Architects
Pertubuhan Akitek Malaysia
Institute of Architects Pakistan
United Architects of the Philippines
Association of Siamese Architects
Singapore Institute of Architects
Sri Lanka Institute of Architects
Korea Institute of Registered Architects

Current observers in ARCASIA include:

Architects from Beijing
Architects from Taipei

Cooperating organizations for ACA-2 include:

Commonwealth Association of Architects (CAA) Asia Region International Union of Architects (UIA) Region 4

Participants

Although the conference is organized by PAM with ARCASIA, the conference is open to all who are interested in Asian architecture. This conference offers opportunities for architects and those interested in Asian architecture to get together to exchange ideas on professional practice and on the current trends in Asian architecture, particularly with regard to the pursuit of a modern but identifiable regional architecture.

Venue

The conference will be held at the deluxe-class Shangri-La Hotel, Jalan Sultan Ismail, Kuala Lumpur, Malaysia. Special room rates are available for conference participants at:

- Shangri-La Hotel (Conference venue)
M\$115.00 nett for both single and double occupancy.
- Merlin Hotel (Located directly opposite Shangri-La Hotel)
M\$110.00 nett for double occupancy

M\$ 98.00 nett for single occupancy

The Shangri-La Hotel is located in Kuala Lumpur's Golden Triangle Area and alternative hotel accommodation within walking distance are the Merlin Hotel, Equatorial Hotel, Hilton Hotel, Regent Hotel, Oriental Hotel.

Topics

Topics include:

- Professional practice topics with particular emphasis on the marketing of professional services with examples from different countries and size of practices.
- The popular ARCASIA Forum which is presented in the form of a design exchange where selected architecture from the region are shown for review and comment. This usually results in a publication of the presentations and discussion. The last ARCASIA Forum was held in Sri Lanka in 1982.

Speakers and Panellists

Speakers and Chairmen include:

- India – Mr A P Kanvinde, Mr Rusi Khambatta
- Malaysia – Dato Kington Loo, Dr Ken Yeang, Tuan Haji Hajeedar
- Philippines – Mr Caesar Canchela, Mr Felipe Mendoza
- Singapore – Mr Yang Soo Suan
- Japan – Dr T Ikeda
- USA – Mr A Eugene Kohn
- Hong Kong – Mr Ronald Poon

Panellists will be represented from:

- Bangladesh
- Indonesia
- Malaysia
- Pakistan
- South Korea
- Sri Lanka
- Thiland
- Hong Kong
- Beijing
- Taipei
- Nigeria
- Australia

Chairman Organizing Committee
– Mr David Teh

Tour and Excursions

Tours and excursions for delegates and participants are also organized for the city of Kuala Lumpur, its outskirts and the historic town of Malacca.

Registration Fees

The registration fee is US\$150.00 and entitles a delegate to attend the conference opening ceremony and sessions on 11, 12 and 13 October 1986. The fee includes the costs of all conference documents, lunches and test for the three days and excludes accommodation and optional tours.

Conference Secretariat

For more information or for early registration of attendance, please contact:

ACA-2 Secretariat
Miss Fay Cheah
Pertubuhan Akitek Malaysia
4 & 6 Jalan Tangsi
50580 Kuala Lumpur

'Remember to mark October 11, 12 and 13 in your diary'.

OCT 8 WED	OCT 9 THUR	OCT 10 FRI	OCT 11 SAT	OCT 12 SUN	OCT 13 MON	OCT 14 TUE
	DAY 1	DAY 2	DAY 3	DAY 4	DAY 5	
	COUNCIL MEETINGS		CONFERENCE			
Delegates Arrive	ARCASIA COUNCIL Session 1 ARCASIA Assembly	ARCASIA COUNCIL Session 4	Registration Opening Ceremony (Lounge Suit)	ACA 2 Session 2	ACA 2 Session 4 – Forum	Trip to Malacca (Optional) Delegates Depart
	Lunch-PAM	Lunch-PAM	Formal Opening Lunch	Lunch-Conference	Lunch-Conference	
CAA COUNCIL Meeting 2	ARCASIA COUNCIL Session 2 ACA Meeting	CAA-ASIA REGION Meeting UIA REGION 4 Meeting	ACA 2 Session 1	ACA 2 Session 3	ACA 2 Session 4-Forum ACA 2 Resolutions Closing	
	Dinner (Casual)	Briefing for Speakers Dinner with PAM COUNCIL (Lounge Suit)	CULTURAL EVENING	EXCURSION (Optional)	SOCIAL EVENING	
	ARCASIA COUNCIL Session 3 ACA Meeting					

2ND ASIAN CONGRESS OF ARCHITECTS – GENERAL PROGRAMME